

CONTRACT NR. MD-A. MATEEVICI-366948-CW-RFQ DIN 22.03.2024
Republica Moldova

Denumirea subproiectului: Program de asigurare a calității în învățământul pedagogic (PACÎP)

Obiectul contractului: Lucrări de reparații curente a spațiilor predestinate subproiectului „Open Space Education și „Aleea Hub-uri Educaționale”

Acest contract este semnat astăzi 22.03.2024 între Instituția Publică Colegiul „Alexei Mateevici” din Chișinău, reprezentat de Dna BERCU Victoria, cu sediul: str. Puskin 54, or. Chișinău, Republica Moldova (denumit în continuare „Beneficiar”) pe de o parte și

„TURNACONSTRUCT” SRL, reprezentat de Dl/Dna CHIOROGLO Gheorghi, cu sediul în mun. Ciadâr-Lunga, str. Bolgarscaia nr. 87, (denumit în continuare „Antreprenor”) pe de altă parte.

Întrucât Beneficiarul a solicitat oferte pentru executarea lucrărilor de reparații curente a spațiilor predestinate subproiectului „Open Space Education și „Aleea Hub-uri Educaționale” și Antreprenorul a depus o ofertă pentru lucrările de mai sus, în rezultatul căreia Beneficiarul a acceptat oferta Antreprenorului din data de 20.02.2024 pentru executarea și finalizarea acestor lucrări, inclusiv remedierea oricăror defecte ale acesteia.

Acum, prezentul contract vine să confirme următoarele:

1. Antreprenorul se angajează prin prezenta să execute toate lucrările descrise în Secțiunea I. Specificații tehnice, incluse în Oferta Antreprenorului, care constituie parte integrantă a prezentului Contract, într-o manieră profesionistă, în conformitate cu următoarele clauze contractuale:

- (a) Va remedia toate defecțiunile în termen de 30 de zile de la notificarea de către Inginerul responsabil în perioada de execuție a contractului și, ulterior, defectele notificate în perioada de garanție a lucrărilor.
- (b) Angajatorul își rezervă dreptul de a rezilia contractul din cauza executării nesatisfăcătoare în termen de 10 zile de la data notificării scrise. În cazul în care Contractul este afectat de izbucnirea unui război sau de orice alt eveniment ce este în totalitate în afara controlului fie al Beneficiarului, fie al Antreprenorului, Inginerul responsabil va certifica că contractul a fost încălcat. Într-un astfel de caz, atât Beneficiarul, cât și Antreprenorul vor avea dreptul de a rezilia contractul, dând un preaviz de 10 zile celeilalte părți, fără nici o repercusiune financiară suportată de vreo parte contractuală.

- (c) Toate lucrările temporare și lucrările vor fi considerate a fi proprietatea Beneficiarului dacă contractul este reziliat din vina Antreprenorului.
- (d) Antreprenorul va respecta în toate cazurile instrucțiunile Inginerului responsabil.
- (e) Antreprenorul va prezenta Inginerului responsabil un Grafic în termen de 7 zile de la semnarea contractului, care descrie metodele generale și Graficul de executare a lucrărilor.
- (f) Perioada de executare a lucrărilor de maxim 60 zile calendaristice după semnarea contractului.
- (g) În cazul variațiilor cantităților, suma nouă a contractului se va calcula în baza costurilor unitare din contract.
- (h) Legile care guvernează contractul vor fi legile aplicabile ale Republicii Moldova.
- (i) Antreprenorul va fi responsabil pentru siguranța tuturor activităților de pe șantier.
- (j) În timpul executării lucrărilor, Inginerul responsabil Iurie GROMAȚCHI va efectua inspecția lucrărilor la șantier pentru a verifica dacă lucrările sunt executate de Antreprenor în conformitate cu specificațiile tehnice și calitatea cerută conform Anexelor. Inginerul responsabil va respinge lucrările care nu au fost efectuate conform specificațiilor cerute și Antreprenorul va lua măsuri imediate pentru a remedia toate defecțiunile în conformitate cu subparagraful (a) de mai sus.
- (k) Oricare dintre părți poate rezilia Contractul expedind un preaviz de 30 de zile celeilalte Părți în cazul unor evenimente neprevăzute, cum ar fi războaie, acte divine, cutremur, inundații, incendii etc. În acest caz, plățile vor fi efectuate până la data rezilierii contractului.
- (l) Antreprenorul este responsabil pentru toate taxele, impozitele, taxe vamale etc., în conformitate cu legile Republicii Moldova.
- (m) Litigiile dintre Beneficiar și Antreprenor apărute între aceștia în temeiul sau în legătură cu Contractul vor fi soluționate pe cale amiabilă. În cazul în care disputa rămâne nerezolvată, oricare dintre părți poate sesiza litigiul în instanțele judecătorești în conformitate cu legea care reglementează contractul.

2. În considerare cu aceasta, Beneficiarul se angajează să plătească Antreprenorului suma contractului de 856,265.00 MDL (opt sute cincizeci și șase mii două sute șazeci și cinci MDL, 00 bani) în următoarele moduri și rate:

- (A) O plată în avans de 15 la sută din suma Contractului va fi plătită atunci, când Antreprenorul aduce la șantier următoarele articole și Inginerul responsabil să certifice acest lucru: 1 - cel puțin jumătate din toate materialele care urmează să fie încorporate în lucrări sau toate

materialele să fie consumate în termen de trei luni, oricare dintre acestea este mai mică, și 2 - toate echipamentele necesare construcției.

- (B) Toate cele patru plăți ulterioare în rate vor fi efectuate la o rată de 20 la sută din valoarea contractului. Fiecare rată va fi plătită în termen de 21 zile de la acceptarea facturii fiscale și a Procesului verbal de recepție a lucrărilor executate, când valoarea lucrărilor efectuate pentru care se solicită plata, calculate în baza prețurilor unitare și cantităților ajunge la 25 la sută din valoarea contractului.
- (C) Plata finală a celor 5 la sută rămase din suma contractului se va face după 4 luni de la semnarea actelor finale de recepție a lucrărilor
- (D) Suma finală a contractului se va baza pe cantitățile efectiv finalizate.

Prețul contractului nu include taxele vamale, accizele, taxele pentru procedurile vamale și Taxa pe Valoarea Adăugată (TVA) în Republica Moldova, în conformitate cu Hotărârea Guvernului al Republicii Moldova nr.246 din 08 aprilie 2010 (în ultima sa revizuire <http://lex.justice.md/md/334259/>).

Termenul de garanție a lucrărilor va fi de 60 luni și se va calcula din data semnării Procesului verbal de recepție la terminarea lucrărilor de către Beneficiar.

3. Inspecții și audit

3.1 Antreprenorul va îndeplini toate instrucțiunile Beneficiarului care respectă legile aplicabile acolo unde se desfășoară lucrările.

3.2 Ofertantul, precum și subcontractanții, prestatorii de servicii, personalul agenților, va permite Băncii să inspecteze toate conturile, înregistrările și alte documente referitoare la procesul de achiziție, selecție și/sau executarea contractului, și să le auditeze de către auditorii numiți de bancă.

4. Dispoziții de mediu

5.1. Antreprenorul este obligat să se conformeze cerințelor de mediu și de ordin social stabilite prin Standardele de Mediu și Sociale (SMS), aplicabile de către Banca Mondială, relevante subproiectului; legislației naționale; Cadrului de Management de Mediu și Social, Planului de Management de Mediu și Social, Procedurii de Gestionare a Forței de Muncă; să execute în termenii stabiliți prescripțiile și indicațiile Consultantului de Mediu și Social din Cadrul PÎSM.

5.2. În timpul desfășurării lucrărilor, antreprenorul are obligația să mențină căile de acces libere, să retragă utilajele, să îndepărteze surplusurile de materiale, deșeurile acumulate, să realizeze mecanismul de soluționare a reclamațiilor (MSR) și să prezinte UIP (Consultantului de Mediu și Social) rapoarte trimestriale privind MSR.

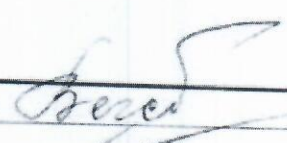

5.3. Lista de verificare a Controlului (screening) de mediu, Lista de verificare a Planului de Management de Mediu și Social, Planul de Management de Mediu și Social, specific locației (subproiectului) și Planul de Monitorizare de Mediu și Social, anexate la prezentul contract sunt parte componentă a acestuia.

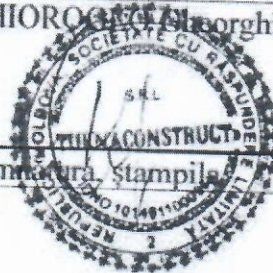
1. Rezoluțiunea

Beneficiarul poate rezilia prezentul Contract cu un preaviz de cel puțin zece (10) zile lucrătoare după apariția oricăruia dintre evenimentele specificate de la paragrafele (a) până la (d) din această Clauză:

- (a) Dacă Antreprenorul nu remediază o neîndeplinire a obligațiilor care îi revin în temeiul Contractului în termen de șapte (7) zile lucrătoare de la notificare sau în orice perioadă ulterioară pe care Beneficiarul a aprobat-o ulterior în scris;
- (b) Dacă Antreprenorul devine insolubil sau falimentat;
- (c) În cazul în care Antreprenorul, în opinia Beneficiarului sau a Băncii, s-a angajat în practici corupte, frauduloase, coluzive, coercitive sau obstructive (așa cum sunt definite în procedurile de sancțiuni ale Băncii în vigoare) în concurența pentru sau în executarea Contractului.
- (d) Dacă Beneficiarul, la discreția sa exclusivă și din orice motiv, decide să rezilieze prezentul Contract.

Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării, fiind valabil până la data de 30.09.2024

Instituția Publică Colegiul "Alexei Mateevici"	"TURNACONSTRUCT" SRL
Adresa Beneficiarului: str. Puskin nr. 54, or. Chișinău, Republica Moldova Telefon: + 373 22 220 241 Cod fiscal: 1007600026571 Banca: MF-Trezoreria de Stat Cod: TREZMD2X IBAN: MD08TRPCCC518430F01432AA	Adresa Antreprenorului: mun. Ciadîr-Lunga, str. Bolgarscaia nr. 87 Telefon: 060618868 Cod fiscal: 1014611000965 Banca: BC "MOLDINDCONBANK" SA Cod: MOLDMD2X IBAN: MD94ML000000002251143305
Numele, Prenumele administratorului BERCU Victoria	Numele, Prenumele administratorului CHIOROGHI Alin George
Semnătura, ștampila 	Semnătura, ștampila 



Fraudă și corupție

1. Scop

1.1 Orientările anticorupție ale băncii și prezenta anexă se aplică în ceea ce privește achizițiile în cadrul operațiunilor de finanțare a proiectelor de investiții bancare.

2. Cerințe

2.1 Banca solicită debitorilor (inclusiv beneficiarilor de finanțare a Băncii); ofertanți (aplicanți/solicitanți), consultanți, contractori și furnizori; orice subcontractanți, sub-consultanți, furnizori de servicii sau furnizori; orice agenți (declarați sau nu); și oricare dintre personalul lor, să respecte cele mai înalte standarde de etică în timpul procesului de achiziție, selecție și executare a contractelor finanțate de bancă și să se abțină de la fraudă și corupție.

2.2 În acest scop, Banca:

a. Definește, în sensul prezentei dispoziții, termenii prezentați mai jos după cum urmează:

i. "practică coruptă" înseamnă a oferi, a da, a primi sau a solicita, direct sau indirect, orice are valoare pentru a influența în mod necorespunzător acțiunile unei alte părți;

ii. "practică frauduloasă" este orice act sau omisiune, inclusiv denaturarea, care induce în eroare cu bună știință sau imprudență sau încearcă să inducă în eroare o parte pentru a obține beneficii financiare sau de altă natură sau pentru a evita o obligație;

iii. "practică coluzivă" este un aranjament între două sau mai multe părți menit să atingă un scop necorespunzător, inclusiv să influențeze în mod necorespunzător acțiunile unei alte părți;

iv. "practica coercitivă" este acțiunea de a afecta sau dăuna sau amenința să afecteze sau să dăuneze, direct sau indirect, oricare parte sau proprietatea părții pentru a influența în mod necorespunzător acțiunile unei părți;

v. "practica obstructivă" este:

(a) distrugerea, falsificarea, modificarea sau ascunderea în mod deliberat a probelor materiale de investigație sau formularea de declarații false în fața anchetatorilor pentru a împiedica în mod esențial o anchetă a Băncii cu privire la acuzațiile de practică coruptă, frauduloasă, coercitivă sau coluzivă; și/sau amenințarea, hărțuirea sau intimidarea oricărei părți pentru a o împiedica să își dezvăluie cunoștințele cu privire la aspecte relevante pentru anchetă sau de a continua ancheta; sau

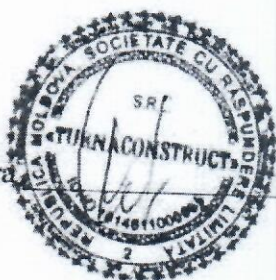
(b) acte menite să împiedice în mod semnificativ exercitarea drepturilor de inspecție și de audit ale Băncii prevăzute la punctul 2.2 de mai jos.

b. Respinge o propunere de atribuire în cazul în care Banca stabilește că firma sau persoana fizică recomandată pentru atribuire, oricare dintre personalul său, sau agenții săi, sau sub-consultanții, subcontractanții, prestatorii de servicii, furnizorii și/ sau angajații acestora, s-a angajat, direct sau indirect, în practici corupte, frauduloase, coluzive, coercitive sau obstructive în competiția pentru contractul în cauză;

c. În plus față de căile de atac prevăzute în Acordul legal relevant, poate lua și alte măsuri adecvate, inclusiv declararea unei achiziții ca eşuate, în cazul în care Banca stabilește în orice moment că reprezentanții Împrumutatului sau ai unui beneficiar al oricărei părți a mijloacelor financiare din împrumut s-au angajat în practici corupte, frauduloase, coluzive, coercitive sau obstructive în timpul procesului de achiziție, selectarea și/sau executarea contractului în cauză, fără ca Împrumutatul să fi luat măsuri prompte și adecvate satisfăcătoare pentru Bancă pentru a combate astfel de practici atunci când acestea apar, inclusiv prin faptul că nu a informat Banca în timp util în momentul în care a luat cunoștință de asemenea practici;

- d. În conformitate cu Orientările anticorupție ale băncii și în conformitate cu politicile și procedurile de sancțiuni în vigoare ale Băncii, poate sancționa o firmă sau o persoană fizică, fie pe termen nelimitat, fie pentru o perioadă de timp declarată, inclusiv prin declararea publică a unei astfel de firme sau persoane fizice ca fiind neeligibile (i) de a li se atribuite sau de a beneficia în alt mod de un contract finanțat de Bancă, financiar sau în orice alt mod¹; (ii) să fie subcontractant, consultant, producător sau furnizor desemnat² sau prestator de servicii al unei firme de alt fel eligibile care i se atribuie un contract finanțat de Bancă; și (iii) să primească mijloace financiare din orice împrumut acordat de Bancă sau să participe în alt mod la pregătirea sau implementarea oricărui proiect finanțat de Bancă;
- e. solicită ca o clauză să fie inclusă în documentele de ofertă/cerere de propuneri și în contractele finanțate printr-un împrumut bancar, care impune (i) ofertanților (aplicanților/solicitanților), consultanților, contractanților și furnizorilor, precum și subcontractanților, subconsultanților, prestatorilor de servicii, personalului agenților, să permită Băncii să inspecteze³ toate conturile, înregistrările și alte documente referitoare la procesul de achiziție, selecție și/sau executarea contractului, și să le auditeze de către auditorii numiți de bancă.

Semnătura _____



¹ Pentru a evita orice îndoială, ineligibilitatea unei părți sancționate de a i se atribui un contract va include, fără limitare, (i) solicitarea de precalificare, exprimarea interesului pentru o consultanță și ofertarea, fie direct, fie în calitate de subcontractant desemnat, consultant desemnat, producător sau furnizor desemnat sau prestator de servicii desemnat, în ceea ce privește un astfel de contract, și (ii) încheierea unui act adițional sau a unei modificări care introduce o modificare semnificativă a oricărui contract existent.

² Un subcontractant desemnat, un consultant desemnat, un producător sau un furnizor desemnat sau un furnizor de servicii desemnat (se utilizează nume diferite în funcție de documentul de ofertare respectiv) este unul care a fost: (i) inclus de ofertant în cererea sau oferta sa de precalificare, deoarece aduce experiență și know-how specifice și critice care permit ofertantului să îndeplinească cerințele de calificare pentru oferta respectivă; sau (ii) numit de împrumutat.

³ Inspekțiile în acest context sunt, de obicei, de natură investigativă (adică medico-legală). Acestea implică activități de informare întreprinse de bancă sau de persoane desemnate de bancă pentru a aborda aspecte specifice legate de investigații/audituri, cum ar fi evaluarea veridicității unei acuzații de posibilă fraudă și corupție, prin intermediul mecanismelor adecvate. O astfel de activitate include, dar nu se limitează la: accesarea și examinarea evidențelor financiare și a informațiilor unei firme sau ale unei persoane fizice și realizarea de copii ale acestora, după caz; accesarea și examinarea oricăror alte documente, date și informații (pe suport de hârtie sau în format electronic) considerate relevante pentru investigație/audit și realizarea de copii ale acestora, după caz; interviuarea personalului și a altor persoane relevante; efectuarea inspekțiilor fizice și a vizitelor la fața locului; și obținerea verificării de către terți a informațiilor.

INVESTITOR
I.P. Colegiul „Alexei Mateevici” din Chișinău

PROCES-VERBAL
DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR
Nr. 1 din “05” Septembrie 2024

Privind lucrări de reparații curente a spațiilor predestinate subproiectului “Open Space Education și Aleea haburilor educaționale”, în baza contractului nr. MD-A. MATEEVICI-366948-CW-RFQ din 22.03. 2024, implementat de către Compania TURNACONSTRUCT SRL în calitate de Antreprenor și I.P. Colegiul „Alexei Mateevici” din Chișinău în calitate de Beneficiar.

1. Lucrările au fost executate în baza autorizației nr. _____, eliberată de _____
la _____, cu valabilitate pînă la _____.

2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul 05.09.2024 fiind formată din:

Bercu Victoria

Președintele comisiei (Director IP Colegiul)

Curoș Liudmila

Secretarul Comisiei (manager de proiect)

Vrînceanu Vasile

Specialist în achiziții

Ciobanu-Temciuc Adela

Contabil-șef

Gromățchi Iurie

Responsabil tehnic

Mustea Mihail

Consultant de mediu și social, echipa de implementare a Proiectului

(numele, prenumele)

(calitatea)

3. Au mai participat la recepție:

Chioroglo Gheorghe

reprezentantul Antreprenorului

(numele, prenumele)

(calitatea)

4. Constatările comisiei de recepție:

1) din documentația scrisă și desenată, care trebuia prezentată, au lipsit sau sunt incomplete piesele cuprinse în lista-anexă nr. 1;

2) lucrările cuprinse în lista-anexă nr. 2 nu au fost executate;

3) în lucrările, cuprinse în lista-anexă nr.3, nu s-au respectat prevederile proiectului.

5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propune:

De recepționat obiectul la terminarea lucrărilor

6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin:

Lucrările au fost executate în totalitate conform prevederilor din proiect și cerințelor caietului de sarcini, cu respectarea normelor de calitate.

7. Comisia de recepție recomandă următoarele:

A aproba recepția la terminarea lucrărilor pentru obiectul “Reparații curente a spațiilor predestinate subproiectului “Open Space Education și Aleea haburilor educaționale”

7¹. Descrierea obiectului recomandat spre recepție:

Obiectul cu numărul cadastral _____, adresa poștală _____, destinația _____
compus din următoarele construcții _____, suprafața la sol _____, suprafața totală, _____,

numărul de etaje ____, conform certificatului despre rezultatele inspecției bunului imobil, anexat la prezentul proces-verbal.

8. Prezentul proces-verbal, conținând 2 file și 3 anexe numerotate, cu un total de 5 file, a fost încheiat astăzi "05" Septembrie 2024 la I.P. Colegiul „Alexei Mateevici” din Chișinău în 3 exemplare.

9. Lucrarile de Reparații curente a spațiilor predestinate subproiectului “Open Space Educațion și Aleea haburilor educaționale”, este finalizată în conformitate cu normele în vigoare, cu respectarea volumelor stabilite în baza documentelor prezentate și verificarea în teren a obiectului.

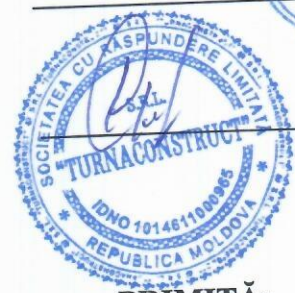
Comisia de recepție:

Președinte: Bercu Victoria
Membru: Curoș Liudmila
Membru: Vrînceanu Vasile
Membru: Ciobanu-Temciuc Adela
Membru: Gromatchi Iurie
Membru: Mustea Mihail

Invitați:
reprezentantul Antreprenorului Chioroglo Gheorghii

Specialiști:

Bercu Victoria
Curoș Liudmila
Vrînceanu Vasile
Ciobanu-Temciuc Adela
Gromatchi Iurie
Mustea Mihail



**TRANSMISĂ:
EXECUTANTUL:**

"05" Septembrie 2024

(semnătura)

**PRIMITĂ:
INVESTITORUL:**

"05" Septembrie 2024

(semnătura)

La procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor nr. 1 din "05" Septembrie 2024

Lista pieselor din documentația scrisă și desenată a obiectului care sunt lipsă sau incomplete.

Documentele au fost prezentate integral.

**TRANSMISĂ:
EXECUTANTUL:**



**PRIMITĂ:
INVESTITORUL:**



La procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor nr. 1 din "05" Septembrie 2024

Lista cantității lucrărilor cuprinse în documentația tehnică ce nu au fost executate.

**TRANSMISĂ:
EXECUTANTUL:**



**PRIMITĂ:
INVESTITORUL:**

"05" Septembrie 2024



La procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor nr. 1 din "05" Septembrie 2024

Lista lucrărilor cuprinse în documentația tehnică la care nu s-au respectat prevederile proiectului.

**TRANSMISĂ:
EXECUTANTUL:**

"05" Septembrie 2024

(semnătura)

**PRIMITĂ:
INVESTITORUL:**

"05" Septembrie 2024

(semnătura)